

# STORMGUARD® APPLICATION INSTRUCTIONS

## FILM-SURFACED LEAK BARRIER

**StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier** may be applied directly to plywood, OSB (oriented strand board), wood planks (non-chamfered edges), concrete, or masonry or Loadmaster surfaces. StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier should be covered with the primary roof covering roofing as soon as possible after installation. Back nail every 18" (457 mm) in the selvage edge.

**Note:** Film surface appearance may change which will not affect the performance of this product.

**Warning:** Not all building materials are designed to be in contact with each other. Softening, flowing, and dripping of the asphalt compound may result from incompatible leak barriers, which can cause staining to the fascia, gutters, and building exterior. **GAF is not responsible for any damage caused by incompatibility with any leak barrier not manufactured by GAF.** See [gaf.com](http://gaf.com) for more information on compatibility.

### Deck Preparation

**New construction:** Sweep dirt and debris from the roof deck.

**Reroofing:** After removing shingles or existing metal roof, roofing felts, nails, and fasteners from area to be covered with StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier, replace water-damaged sheathing and sweep roof deck thoroughly. Priming is not required for attachment to wood surfaces. Prime concrete and masonry surfaces with Matrix™ 307 or other ASTM D41 primer prior to the application of the Leak Barrier.

**Warning:** GAF Leak Barriers can be used over kiln-dried wood substrates. Caution should be taken when applying leak barriers directly to wood plank roof decks due to high concentrations of resin or "pitch" that can naturally bleed out of wood boards, particularly new soft woods (e.g., pine, spruce, larch, or Douglas fir). As a result, direct contact of the leak barrier and wood planks may cause deterioration of the leak barrier. Softening, flowing, and dripping of the asphalt compound may occur, which can cause staining to the fascia, gutters, and building exterior. **GAF is not responsible for any damage caused by incompatibility of materials.**

### Weather Conditions

Apply StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier when the deck is DRY and air temperature is between 45°F and 120°F (7°C and 49°C).

### Valleys, Hips & Ridges

1. Cut the StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier into 10' 20' (3.05 m – 6.10 m) lengths.

2. Starting at the bottom of the valley, center the Leak Barrier in the valley extending flush to the drip edge.
3. Fold the Leak Barrier in half and remove one half-width of the release film.
4. Fold the Leak Barrier into place, taking particular care to bond to any existing substrate. Use care to keep the sheet straight to avoid wrinkling. Press Leak Barrier from the middle first before working towards the edge to eliminate bubbles.
5. Fold back the other half of the StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier on the other side of the valley and remove release film. Repeat Step 4.
6. Continue up the valley, overlapping previous Leak Barrier sheets a minimum of 6" (152 mm). Be sure that the Leak Barrier extends past the valley peak.

### Eaves & Rakes

1. Install a drip edge if required. At the eave, install drip edge prior to installing StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier. At the rake, install StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier prior to installing drip edge.
2. Pre-cut the Leak Barrier roll into 10' – 20' (3.05 m – 6.10 m) lengths. Use care to keep the sheet straight to avoid wrinkling.
3. Align the StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier flush to the drip edge. The selvage edge should be on the upper side of the roof. At the rakes, the selvage edge should be at the interior of the deck.
4. Remove the top piece of release film and allow the Leak Barrier to roll down towards the edge of the roof. Position without blisters or wrinkles.
5. After positioning the top half of the sheet, bond this portion to the substrate.
6. Pull the Leak Barrier back up and remove the remaining half of the release film and bond well as before.
7. Continuing across the roof, install the next and any subsequent StormGuard® Film-Surfaced Leak Barrier sheets in the same manner. Adjacent sheets must be installed with a 6" (152 mm) end lap. After installing the Leak Barrier, firmly roll the end lap with a hand roller to ensure a sound seam.
8. Install up the roof to a point at least 24" (610 mm) past the interior warm inside wall.

(continued)

Visit [gaf.com](http://gaf.com)

We protect what matters most™



# STORMGUARD<sup>®</sup> APPLICATION INSTRUCTIONS

## FILM-SURFACED LEAK BARRIER

9. If an additional course of Leak Barrier is required, it must overlap the first course of StormGuard<sup>®</sup> Film-Surfaced Leak Barrier by at least 3" (76 mm). This lap area must be firmly hand-rolled to ensure a watertight bond. When applying Leak Barrier in shorter lengths, remove the release film from the roll and then pull the sheet straight before aligning it on the roof.
10. Continue, overlapping previous StormGuard<sup>®</sup> Film-Surfaced Leak Barrier sheets a minimum of 6" (152 mm).

**NOTE:** For additional protection, a 1/4" – 3/8" (6.35 mm – 9.53 mm) wide bead of GAF FlexSeal<sup>™</sup> Caulk Grade Sealant or ASTM D4586 roofing cement can be applied along the entire end lap and firmly rolled with a hand roller.

**NOTE:** For full-deck coverage or product/installation updates, see [gaf.com](http://gaf.com)

### Metal Roof Applications

StormGuard<sup>®</sup> Film-Surfaced Leak Barrier has a high-temperature rating of 250°F (121°C) and is suitable for use with most metal roofing systems. For application under copper and zinc or for other approved non-asphaltic roofing systems, contact GAF Technical Services at 1-800-ROOF-411.

### Release Film Removal

To improve release in warm weather, turn the Leak Barrier over so that the white release film side faces upward and the blue walking surface side is face down to the roof deck. Before removing the release film in cold weather, the blue walking surface side of the product should face upward.

### Safety Warning

Many roofing activities are hazardous. Take care to comply with all appropriate safety requirements. Do **NOT** walk on the membrane before it bonds to the substrate.

### Storage

StormGuard<sup>®</sup> Film-Surfaced Leak Barrier rolls must be stored on end, under cover, and in an area cooler than 100°F (38°C). Do **NOT** double-tier pallet rolls.

### Precautionary Note

The application instructions for this product or the shingles used with this product may require the use of adhesives or cements that contain solvents. Apply these adhesives/

cements **ONLY** as instructed. Application of excess solvent-based adhesives or cements may affect the performance of this product, resulting in the asphalt flowing, dripping, and staining.

### Important

Repair leaks promptly to avoid adverse effects, including mold growth. For technical, system, and warranty information, visit [gaf.com](http://gaf.com) or call 1-800-ROOF-411.

# STORMGUARD<sup>®</sup> INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

## BARRERA CONTRA GOTERAS CON SUPERFICIE DE PELÍCULA

La Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> se puede aplicar directamente sobre madera terciada, OSB (madera aglomerada orientada), planchas de madera (con bordes no biselados), concreto, mampostería o superficies de Loadmaster. La Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> se debe cubrir con el revestimiento primario de techo tan pronto como sea posible después de la instalación. Hacer clavado de soporte cada 18" (457 mm) en el borde del orillo.

**Nota:** La apariencia de la superficie de película puede cambiar y esto no afectará el rendimiento de este producto.

**Advertencia:** No todos los materiales del edificio están diseñados para estar en contacto entre sí. Puede producirse reblandecimiento, movimiento o humectación del componente del asfalto a causa de barreras contra goteras que sean incompatibles, lo cual puede provocar la tinción de la imposta, las alcantarillas y el exterior de los edificios. **GAF no es responsable de ningún daño provocado por la incompatibilidad con cualquier barrera contra goteras no fabricada por GAF.** Consulte [es.gaf.com](http://es.gaf.com) para obtener más información sobre compatibilidad.

### Preparación De la Cubierta

**Nueva construcción:** Barra la suciedad y los residuos de la cubierta del techo.

**Volver a techar:** Después de quitar las tejas o el techo de metal existente, los fieltros de techos, clavos y sujetadores del área a cubrir con Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup>, reemplace el revestimiento dañado por el agua y barra la cubierta del techo completamente. No se requiere imprimación para adherir a las superficies de madera. Las superficies de concreto y mampostería deben ser imprimadas con Matrix<sup>™</sup> 307 u otro imprimador ASTM D41 previamente a la aplicación de la Barrera contra goteras.

**Advertencia:** Las Barreras contra goteras de GAF pueden utilizarse en sustratos de madera secados al horno. Deben tomarse precauciones al aplicarse barreras contra goteras directamente en cubiertas de techo de tabloncillos de madera debido a las altas concentraciones de resina o "brea" que pueden desprenderse de los tabloncillos de madera de forma natural, especialmente de maderas blandas nuevas (p. ej., pino, abeto, alerce o abeto de Douglas). Como consecuencia, el contacto directo de la barrera contra goteras y los tabloncillos de madera pueden provocar el deterioro de la barrera contra goteras. Puede producirse reblandecimiento, movimiento o humectación del componente del asfalto, lo cual puede

provocar la tinción de la imposta, las alcantarillas y el exterior de los edificios. **GAF no es responsable de ningún daño provocado por la incompatibilidad de los materiales.**

### Condiciones Meteorológicas

Aplique Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> cuando la cubierta esté SECA y la temperatura del aire se encuentre entre 45°F y 120°F (7°C y 49°C).

### Valles, Cumbres Y Bordes

1. Corte la Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> en longitudes de 10' – 20' (3.05 m – 6.10 m).
2. Comenzando en la parte inferior del valle, centre la Barrera contra goteras en el valle extendiéndola a ras a el borde de goteo.
3. Pliegue la Barrera contra goteras por la mitad y quite el ancho de una mitad de la película separadora.
4. Pliegue la Barrera contra goteras en su lugar, teniendo especial cuidado de adherir a cualquier sustrato existente. Tenga precaución para mantener recta la lamina a fin de evitar las arrugas. Presione Barrera contra goteras desde el medio primero antes de trabajar hacia el borde para eliminar las burbujas.
5. Doble la otra mitad de la Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> en el otro lado de la junta y retire la película de liberación. Repita el paso 4.
6. Continúe hasta el valle, traslapando las láminas previas de Barrera contra goteras un mínimo de 6" (152 mm). Asegúrese que la Barrera contra goteras se extienda más allá del pico del valle.

### Aleros E Inclinaciones

1. Instale un borde de goteo si se requiere. En el alero, instale el borde de goteo antes de instalar Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup>. En la inclinación, instale Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> antes de instalar el borde de goteo.
2. Precorte el rollo de Barrera contra goteras en longitudes de 10'–20' (3.05 m – 6.10 m). Tenga precaución para mantener recta la lamina a fin de evitar las arrugas.
3. Alinee la Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard<sup>®</sup> a ras a el borde de goteo. El borde del orillo

(continuo)

# STORMGUARD® INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN

## BARRERA CONTRA GOTERAS CON SUPERFICIE DE PELÍCULA

debe estar en el lado superior del techo. En los aleros, el borde del orillo debe estar en el interior de la cubierta.

- Quite la parte superior de la película separadora y deje que la Barrera contra goteras se enrolle hacia abajo hacia el borde del techo. Posicione sin ampollas o arrugas.
- Después de posicionar la mitad superior de la lámina, adhiera esta porción al sustrato.
- Tire de la Barrera contra goteras hacia arriba y quite la mitad restante de la película separadora y adhiera bien como antes.
- Continuando a través del techo, instale la siguiente y cualquier lámina subsiguiente de Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard® de la misma manera. Las láminas adyacentes deben instalarse con un solape del extremo de 6" (152 mm). Después de instalar la Barrera contra goteras, enrolle firmemente el solape del extremo con un rodillo manual para asegurar una costura segura.
- Instale hacia el techo a un punto por lo menos 24" (610 mm) pasando la pared interior caliente.
- Si se requiere una hilada adicional de Barrera contra goteras, se debe superponerse a la primera hilada de Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard® por lo menos 3" (76 mm). Esta área de solape debe estar enrollada firmemente con la mano para asegurar una unión impermeable. Cuando aplique la Barrera contra goteras en longitudes más cortas, quite película separadora del rollo y luego tire del inclinómetro de la lámina en forma recta antes de alinearla sobre el techo.
- Continúe, traslapando las hojas anteriores de Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard® un mínimo de 6" (152 mm).

**NOTA:** Para protección adicional una gota de ¼" a 3/8" (de 6.35 mm a 9.53 mm) de ancho de Sellador de grado masilla FlexSeal™ o cemento para techos ASTM D4586 se puede aplicar a lo largo de todo el traslape de terminación y enrollar firmemente con un rodillo de mano.

**NOTA:** Para instrucciones sobre cobertura de la cubierta completa o actualizaciones de productos/instalación, visite [es.gaf.com](http://es.gaf.com).

### Aplicación De Techos De Metal

La Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard® tiene una clasificación para altas temperaturas de 250 °F (121 °C) y es adecuada para usarse con la

mayoría de los sistemas de techos de metal. Para conocer sobre las aplicaciones bajo cobre y zinc o para otros sistemas aprobados de techos no asfálticos, comuníquese con el Servicio técnico de GAF al 1-800-ROOF-411.

### Remoción De Pelicula Separadora

Para mejorar la liberación en climas cálidos, voltee la Barrera contra goteras de modo que el lado blanco de la película de liberación quede hacia arriba y el lado azul de la superficie de tránsito esté boca abajo, contra la cubierta del techo. Antes de retirar la película de liberación en climas fríos, el lado azul de la superficie de tránsito del producto debe estar hacia arriba.

### Advertencia De Seguridad

Muchas actividades de construcción de techos son peligrosas. Tenga la precaución de cumplir con todos los requisitos de seguridad apropiados. **NO** caminar sobre la Barrera contra goteras antes que se adhiera al sustrato.

### Almacenamiento

Los rollos de Barrera contra goteras con superficie de película StormGuard® deben almacenarse en forma vertical en un área cubierta y más fría que 100°F (38°C). **NO** aplique los rollos en palets dobles.

### Nota De Precaución

Las instrucciones de aplicación para este producto o las tejas usadas con este producto pueden requerir el uso de adhesivos o cementos que contengan solventes. Aplique estos adhesivos/cementos **ÚNICAMENTE** de acuerdo con las instrucciones. La aplicación excesiva de adhesivos o cementos a base de solventes podría afectar el rendimiento de este producto, resultando en el fluido, goteo y manchado del asfalto.

### Importante

Repara las goteras inmediatamente para evitar efectos adversos, inclusive la proliferación de moho.

Para obtener información técnica, sobre el sistema o la garantía, visita [es.gaf.com](http://es.gaf.com) o llama al 1-800-766-3411.

# STORMGUARD<sup>MD</sup> INSTRUCTIONS D'APPLICATION

## MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ À SURFACE PELLICULÉE

### Le Membrane d'étanchéité à surface pelliculée

**StormGuard<sup>MD</sup>** peut être installé directement sur du contreplaqué, OSB (panneaux à copeaux orientés), planches de bois (bouts non chanfreinés), béton, maçonnerie ou surfaces "Loadmaster". La Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> doit être couverte par une couche de toit principale immédiatement après l'installation. À tous les 457 mm (18 po) dans la lisière de chevauchement.

**Remarque:** L'apparence de la surface pelliculée peut changer et n'affectera pas la performance de ce produit.

**Avertissement:** Les matériaux de construction n'ont pas tous été conçus pour être en contact les uns avec les autres. Un ramollissement, un écoulement et un égouttement du composé asphaltique peuvent résulter de membranes d'étanchéité incompatibles, occasionnant des taches sur l'avant-toit, les gouttières et l'extérieur du bâtiment. **GAF n'est pas responsable de tout dommage causé par une incompatibilité avec toute membrane d'étanchéité d'un autre fabricant.** Visitez le site [fr.gaf.ca](http://fr.gaf.ca) pour en savoir plus sur la compatibilité.

### Préparation Du Platelage

**Nouvelle construction:** Balayer la saleté et les débris du platelage de toit.

**Réfection de toiture:** Après avoir enlevé les bardeaux ou toit de métal existant, feutres de toiture, clous et attaches de l'aire à être recouverte avec la Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup>, remplacer le voligeage endommagé par l'eau et balayer le platelage de toit à fond. L'apprêtage n'est pas nécessaire pour la fixation aux surfaces de bois. Les surfaces de béton et de maçonnerie doivent être apprêtées avec du Matrix<sup>MC</sup> 307 ou autre apprêt conforme à ASTM D41 avant l'application Membrane d'étanchéité.

**Avertissement:** Les Membrane d'étanchéité GAF peuvent être utilisées sur des substrats en bois séchés au four. Il convient de prendre des précautions lors de l'application de membranes d'étanchéité sur les platelages de toit composés de planches de bois en raison des fortes concentrations de résine ou de poix qui peuvent suinter naturellement des planches de bois, en particulier des bois tendres (pin, épinette, mélèze ou sapin de Douglas). Par conséquent, le contact direct de la membrane d'étanchéité et des planches de bois peut entraîner la détérioration de la membrane d'étanchéité. Un ramollissement, un écoulement et un égouttement du composé asphaltique peuvent se produire, occasionnant des taches sur l'avant-toit, les gouttières et l'extérieur du bâtiment. **GAF n'est pas responsable de tout dommage causé par une incompatibilité de matériaux.**

### Conditions Météo

Appliquer de la Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> lorsque le platelage est SEC et que la température de l'air ambiant est entre 7°C et 49°C (45°F et 120°F).

### Noues, Arêtes Et Faîtes

1. Couper le Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> en longueurs de 3.05 m à 6.10 m (6 pi à 10 pi).
2. En commençant au bas de la noue, center le Membrane d'étanchéité dans la noue s'étendant, à effleurement du larmier.
3. Plier la Membrane d'étanchéité en deux et enlever une moitié de la largeur de la pellicule.
4. Plier la Membrane d'étanchéité en place en faisant particulièrement attention à la faire adhérer à toute substrat. Prendre grand soin de garder la feuille bien droite et d'éviter les plissements. Appuyer d'abord sur le milieu de la Membrane d'étanchéité avant de travailler vers le bord afin déliminer bulles.
5. Repliez l'autre moitié de la Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> sur l'autre côté de la noue et enlevez la pellicule anti-adhésive. Répétez l'étape 4.
6. Poursuivre vers le haut de la noue en chevauchant les feuilles de Membrane d'étanchéité précédents d'un minimum de 152 mm (6 po). Assurez-vous que la Membrane d'étanchéité s'étend au-delà de la pointe de la noue.

### Avants-Toits Et Inclinaisons

1. Installer un larmier au besoin. À l'avant-toit, installer un larmier avant d'installer Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup>. À l'inclinaison, installer la Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> avant d'installer le larmier.
2. Précouper le rouleau de Membrane d'étanchéité en longueurs de 3.05 m à 4.57 m (10 pi à 20 pi). Prendre grand soin de garder la feuille bien droite et d'éviter les plissements.
3. Aligner la Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> à effleurement avec la larmier. La lisière de chevauchement doit se trouver sur le côté supérieur du toit. Aux inclinaisons, la lisière de chevauchement doit être à l'intérieur du platelage.
4. Enlever la partie supérieure de la pellicule et laisser la Membrane d'étanchéité se dérouler jusqu'au bord du toit. Positionner en évitant les poches d'air ou les plissements.

(continué)

Visiter [fr.gaf.ca](http://fr.gaf.ca)

We protect what matters most™  
Nous protégeons ce qui compte le plus™

**GAF**

# STORMGUARD<sup>MD</sup> INSTRUCTIONS D'APPLICATION

## MEMBRANE D'ÉTANCHÉITÉ À SURFACE PELLICULÉE

- Après avoir positionné la moitié supérieure de la feuille, faire adhérer cette portion au substrat.
- Tirer la Membrane d'étanchéité vers le haut, enlever la moitié restante de la pellicule et bien faire adhérer comme précédemment.
- Continuant sur le toit, installer la prochaine et toute feuilles de Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> suivantes de la même manière. Les feuilles adjacentes doivent être installées avec un chevauchement d'extrémité de 152 mm (6 po). Suivant l'installation de la Membrane d'étanchéité, rouler fermement le raccord d'extrémité à l'aide d'un rouleau à main afin d'assurer un raccord solide.
- Installer sur le toit jusqu'à au moins 610 mm (24 po) au delà du mur chaud intérieur.
- Si un rang de Membrane d'étanchéité additionnel est requis, il doit chevaucher le premier rang de Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> d'au moins 76 mm (3 po). Cette section de chevauchement doit être roulée fermement à la main pour assurer une adhérence étanche. Lors de l'application du Membrane d'étanchéité en longueurs plus courtes, retirer la pellicule de dégagement du rouleau puis tirer la feuille droite avant de l'aligner sur le toit.
- Continuer, en chevauchant les feuilles précédentes de Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> d'un minimum de 152 mm (6 po).

**REMARQUE:** Pour une protection supplémentaire un cordon de scellant FlexSeal™ de 6,35 mm à 9,53 mm (¼ à 3/8 po) de GAF ou un enduit de toiture ASTM D4586 peut être appliqué le long du chevauchement d'extrémité et roulé fermement avec un rouleau manuel.

**REMARQUE:** Pour des instructions de couvrement de platelage de toit au complet, ou pour des mises à jour sur le produit/l'installation, visiter [fr.gaf.ca](http://fr.gaf.ca).

### Applications De Toiture En Métal

La membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> fonctionne à une température élevée de 121 °C (250 °F) et est compatible avec la plupart des systèmes à toiture métallique. Pour les applications de cuivre et de zinc ou pour d'autres systèmes approuvés à toiture non asphaltique, contactez les Services techniques de GAF au 1-800-ROOF-411.

### Enlèvement De La Pellicule

Pour améliorer l'anti-adhésivité pendant les temps chauds, renversez la Membrane d'étanchéité pour que le côté blanc de la pellicule anti-adhésive soit dirigé vers le haut et que le côté bleu de la surface de marche soit dirigé vers le bas en direction du platelage de toit. Avant d'enlever la pellicule anti-adhésive en temps froid, le côté bleu de la surface de marche du produit doit être dirigé vers le haut.

### Avertissement De Sécurité

De nombreuses activités toiture sont dangereux. Prendre grand soin à conformer avec tous les exigences de sécurité. **NE PAS** marcher sur la Membrane d'étanchéité avant qu'elle n'ait adhéree au substrat.

### Rangement

Les rouleaux de Membrane d'étanchéité à surface pelliculée StormGuard<sup>MD</sup> doivent être entreposés debout, dans un endroit protégé et à une température plus fraîche que 38 °C (100 °F). **NE PAS** superposer les palettes de rouleaux.

### Remarque De Précaution

Les instructions d'application pour ce produit ou pour les bardeaux utilisés avec ce produit peuvent exiger l'utilisation d'adhésifs ou de colles que peuvent contenir les solvants. Appliquer ces adhésifs/colles **UNIQUEMENT** tel que selon les instructions. L'application excessive d'adhésifs ou de colles à base de solvant peut affecter la performance de ce produit, résultant en l'écoulement, l'égouttement et la coloration de l'asphalte.

### Important

Réparer les fuites rapidement pour éviter des conséquences indésirables, comme la formation de moisissure.

Pour des renseignements techniques ou concernant le système et la garantie, visitez le site [fr.gaf.ca](http://fr.gaf.ca) ou composez le 1 800 766-3411.